



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 September 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункт 2 и 10 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам

человека и доклады Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря

Техническая помощь и создание потенциала

Положение с правами человека и деятельность Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Исправление

1. Пункт 23

Заменить существующий текст следующим:

23. 8 июля 2014 года президент Кабила назначил Жанину Мабунда личным советником по вопросам сексуального насилия и вербовки и использования детей в качестве солдат с целью активизировать деятельность государства в этой области и наладить взаимодействие с международным сообществом. Г-жа Мабунда совершила ряд поездок по всей территории страны. Она присутствовала на выездных судебных слушаниях, проводимых при поддержке Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека, в Касангулу, Нижнее Конго, и в Киванже, Северное Киву. Пострадавшие рассказали ей о трудностях, с которыми они сталкиваются при попытках обратиться в органы правосудия, и просили ее упростить порядок обращения. В ноябре 2014 года г-жа Мабунда открыла бесплатную телефонную линию, которой могут воспользоваться пострадавшие, свидетели и родственники, чтобы сообщить об имевших место случаях сексуального насилия и обратиться с просьбой о помощи. На момент составления настоящего доклада по бесплатной линии уже поступило 432 звонка, а населению было направлено 50 000 текстовых сообщений.



2. Пункт 65

Заменить существующий текст следующим:

65. Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека работает в тесном контакте с правительством и гражданским обществом в целях содействия выполнению рекомендаций, обращенных к Демократической Республике Конго 29 апреля 2014 года и отраженных в докладе Рабочей группы по универсальному периодическому обзору по Демократической Республике Конго, который был утвержден в мае 2014 года (A/HRC/27/5). 23 и 24 декабря 2014 года министр юстиции и по правам человека провела встречи с заинтересованными сторонами для разработки плана действий по выполнению рекомендаций. Премьер-министр представит этот план действий всем соответствующим министерствам с целью начала его осуществления.
